



OK  
✓

# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (I)  
PART II—Section 3—Sub-section (I)

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 201]

नई दिल्ली, सोमवार, मई 4, 1992/वैशाख 14, 1914

No. 201]

NEW DELHI, MONDAY, MAY 4, 1992/VAISAKHA 14, 1914

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या वाली जाती है जिससे कि यह भलग संकलन के रूप में  
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a  
separate compilation

वाणिज्य मंत्रालय

आदेश

नई दिल्ली, 4 मई, 1992

भारत सरकार, वाणिज्य मंत्रालय, उद्योग भवन, नई दिल्ली-110011  
की ओर सक्रिय है।

प्राप्ति नियम

केन्द्रीय सरकार, चाय अधिनियम, 1953 (1953 का 29) की  
धारा 17, 18 और 49 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का  
प्रयोग करते हुए, चाय नियम, 1954 का संशोधन करने के लिये  
मीठे विनियोग फलियत नियम बनाये हैं,

अतः यद्यपि केन्द्रीय सरकार, उक्त चाय के अनुपर्यन्त में, उन चीजों  
की जामकारी के लिये, जिसके उससे प्रभावित होने को संवादना है,  
उक्त प्राप्ति नियम प्रकाशित करती है।

2. यह सूचना वी जाती है कि उक्त प्राप्ति नियमों के संबंध में  
कोई आधिकार या अधिकार भेजने का अनुच्छेद नहीं, ऐसे नारोद  
से, जिसको ऐसे राजपत्र की प्रतिया, जिसमें यह आदेश अंतिष्ठि है,  
जनता को उपलब्ध करा वी जाती है, प्रोत्तवास दिन के बीतर लिना।

1. संशोधन नाम और प्राप्ति : (1) इन नियमों का संशोधन  
नाम चाय (संशोधन) नियम, 1992 है।

(2) वे लार्य नियम होंगे।

2. चाय नियम, 1954 की अनुसूची 2 में,—

(क) प्राप्ति सं. 1 के स्थान पर निम्नलिखित प्राप्ति रखा जायेगा,  
अन्यतः—

## प्रृष्ठ 1

लदान अनुच्छेद के लिये आवेदन

(मियस 23 देखिए)

1. नियतिकर्ता का नाम—कोड सं. ---- चाय बोर्ड के कार्यालय

2. नियति की जानेवाली चाय का दिक्षण: प्रयोग के लिये

मात्रा (कि.ग्राम)	पीत पर्याप्ति निःशुल्क	कि. मूल्य
	प्रा. का मूल्य	(मात्रा)

(हफ्तों में)

सी.टी.सी. परिमाण

आर्थिक परिमाण

प्रैट चाय

शास्त्रीय चाय

चाय वैसियां

प्रथम

कुल

3. गंतव्य देश-----को सं. वेश

(देश कोड दे—कोड के लिए पीछे देखें) ---द्वारा नियति करने के लिए प्राप्तिकर्ता।

4. जहां चाय (विनियमन और नियति अनुजापन) भारत, 1984 के भारीन नियति संविधि का रजिस्ट्रीकरण अपेक्षित है:

(i) यदि पहले से रजिस्ट्रीकूल है तो रजिस्ट्रीकरण संबंधीक देश

हस्ताधार

(ii) यदि अभी तक रजिस्ट्रीकूल नहीं है तो यह दखलें करें कि आवेदन के अधीन विहित प्रृष्ठ "क" में आवेदन संलग्न है या नहीं इसका तारीख

तारीख-----

हस्ताधार

टिप्पणी:

(i) रूपये: जो चाय न हो उसे काट दें।

(2) प्रत्येक परेशन के लिए पृष्ठ प्रृष्ठ का प्रयोग किया जाए।

चाय बोर्ड,

14 बी.टी.एम. सर्कन्

करकाता 700001

## लदान अनुच्छेद

(चाय अधिनियम, 1953 की धारा 17 के अधीन

जारी किया गया)

31 मार्च, 19--- तक विधिमात्य

मे. ----- को ----- कि.ग्रा. चाय का, विस्ता  
मूल्य ----- रु. है ----- को नियति करने के लिये  
(पीत पर्याप्ति निःशुल्क मूल्य) (देश)  
प्राप्तिकर्ता किया जाया है।

चाय बोर्ड के निमित्त और उसकी ओर से  
तारीख -----

(हस्ताधार और मुद्रा)।"

(घ) प्रृष्ठ संख्याएँ 1क, 2 और 2क का ओर किया जायेगा।

[टी-11011/1/91 प्रा. ट ए]

ए.के. गोस्वामी, संयुक्त सचिव

देश का नाम देश कोड सं.

(क) पश्चिम पूरोंप:

ई.ई.सी.	
पूराष्ट्रीहिंगडम	0101
आइरिश गणराज्य	0102
ऐन्मार्क	0103
नीदरलैंडज	0104
जर्मनी	0105
बेल्जियम	0106
इटली	0107
फ्रांस	0108
प्रैस	0109
स्पेन	0110
पुस्तगाल	0111

(घ) अन्य पश्चिम पूरोंप:

आस्ट्रिया	0113
फिनलैंड	0114
नार्वे	0112
स्वीडन	0115
स्विटजरलैंड	0116
माल्टा	0117
सोवियत समाजवादी गणराज्य मंच	0201
बल्गारिया	0205
लेकोस्त्रोवाकिया	0202
जर्मनी	

\* संधिगत समाजवादी गणराज्य मंच के विभाजन से पूर्व।

देश का नाम	देश का डॉ सं.	देश का नाम	देश का डॉ सं.
हंगरी	0206	(ब) उत्तरी अफ्रीका :	
पोलैंड	0204	मिस्र अ.ग	0701
पूर्णाम्लाकिया	0207	नीदिया	0702
स्लोवाकिया	0203	मूडान	0704
		ट्रान्सोसिया	0705
(1) स्स	0208	अल्जेरिया	0706
(2) उक्त	0209	भौस्को	0703
(3) कज़ाकिस्तान	0210	लाइबेरिया	
(4) उज़्बेकिस्तान	0211	पश्चिम से भिन्न एशिया :	
(5) बायकोर्निया	0212	प्रकारानिस्तान	0601
(6) अज़ोरेहिजान	0213	बंगलदेश	0617
(7) जार्जिया	0214	बर्मा	0602
(8) गोल्डकिया	0215	हायकांग	0603
(9) लिथुआनिया	0216	जापान	0604
(10) किर्जीजिया	0217	मनाया	0605
(11) ताजिकिस्तान	0218	मियापुर	0606
(12) प्राचेनिया	0219	नेपाल	0607
(13) काल्खिया	0220	फिलीपीज	0608
(14) तुर्कमेनिस्तान	0221	पाकिस्तान	0611
(15) एस्तोनिया	0222	पाइनीड	0609
		तुर्की	—
अमेरिका :		स.ड्रग्स	0118
(क) उत्तरी अमेरिका और वेस्ट हंडीज :		विक्षण कोरिया	0614
संयुक्त राज्य अमेरिका	0301	अर्जेंटिका	0616
फ्रान्स	0302	मलेशिया	0618
टिनीआढ़ और टोबोगां	0303	चीन	0619
केनरी द्वीप	0304	मालदीव	0620
पामाग	0305	गांधार	0610
(ब) अटिंग अमेरिका :		इंडोनेशिया	0612
वॉर्नोविया	0401	उनरी कोरिया	0613
चिली	0402	गवाह	0621
मैक्सिको	0403	सारावाक	0622
ऐरा	0404	उत्तर से भिन्न अफ्रीका :	
अर्जेंटीना	0405	हथोपिया	0801
पश्चिमी एशिया और उत्तरी अफ्रीका :		चान,	0802
(क) पश्चिमी एशिया :		मारिशस	0803
ईरान	0507	न इजीरिय	0804
संयुक्त अरब अमारान	0502	मियादुल्लेश	—
कात्तार	0501	संभान्धिय	0806
क्वेत	0506	आस्थिय	0807
हाराक	0508	मदगास्कर	0808
मऊदी अरब	0511	केनिया	0809
बहरीन	0505	माली गणराज्य	0810
मर्कन	0503	तंजामिया	0811
जार्डन	0509	जिबूती	0812
थमन	0504	नियरा लियोन	0805
नेबनान	0510	पूर्व अफ्रीका :	
सीरिया	0512	आस्ट्रेलिया और ओस्ट्रेलिया	—
		आर्टेनिया	0901
		फिजी	0902
		ग्रृजीनीड	0903

## MINISTRY OF COMMERCE

## ORDER

New Delhi, the 4th May, 1992

G.S.R. 474(E).—Whereas, in exercise of the powers conferred by section 49 of the Tea Act, 1953(29 of 1953), the Central Government has formulated certain rules specified below, for amending the Tea Rules, 1954;

Now, therefore, in pursuance of the said section, the Central Government hereby publishes the said draft rules for the information of the public likely to be effected thereby.

2. Notice is hereby given that any person desiring to forward any objections or suggestions with respect to the said draft rules may forward the same within forty-five days of the date on which the copies of the Official Gazette containing the Order are made available to the Public, to the Secretary to the Government of India, Ministry of Commerce, Udyog Bhawan, New Delhi-110 011.

## DRAFT RULES

In exercise of the powers conferred by sections 17, 18 and 49 of the Tea Act, 1953 (29 of 1953), the Central Government hereby makes the following rules further to amend the Tea Rules, 1954, namely:—

1. Short title and commencement.—(1) These rules may be called the Tea (Amendment) Rules, 1992.

(2) They shall come into force on—.

2. In Schedule II to the Tea Rules, 1954,—

(a) for the Form No. 1, the following Form shall be substituted, namely:—

## FORM I

## APPLICATION FOR SHIPMENT LICENCE

(See rule 23)

1. Exporter's name—Code. N.— FOR TEA

2. Details of tea to be exported:  
Quantity FOB Board's Office  
(Kgs.) Value Use  
(in Rs.) Authorised for  
export of

CTC Bulk —————— Kgs.

Orthodox Bulk —————— (quantity)

Packet Tea —————— Valued (FOB)

Instant Tea —————— at Rs. ——————

Tea Bags —————— to ——————

Others —————— (country)

Total —————— vide No. ——————

3. DESTINATION ——————  
(Give Country code—see reverse for code)

4. Where export contract requires registration under the Tea (Regulation and Export Licensing) Order 1984: (Signature)

(i) If already registered, give registration number —————— (Date)

(ii) If not yet registered, state whether application in Form A prescribed under the Order is enclosed. Yes/No

Date ——————

Notes (Signature)

(i) Please score out where not applicable.

(ii) Separate form to be used for each consignment.

TEA BOARD,  
14, BTM SARANI, (Number)  
CALCUTTA-700 001

## SHIPMENT LICENCE

(Issued under section 17 of the Tea Act, 1953)

Valid until 31st March, 19

M/s. —————— are authorised to export —————— Kgs. of tea, valued at Rs. —————— to ——————.

(F.O.B. Value) (Country)

For and on behalf of Tea Board,

Date ——————  
(Signature and seal)

(b) the Form Numbers 1A, 2 and 2A shall be omitted.

[No. T-11011/1/91-Plant-'A']

A.K. GOSWAMI, Jt. Secy.

Name of the Countries	Country Code No.
<b>(a) WEST EUROPE:</b>	
E.E.C.	
United Kingdom	0101
Irish Republic	0102
Denmark	0103
Netherlands	0104
Germany	0105
Belgium	0106
Italy	0107
France	0108
Greece	0109
Spain	0110
Portugal	0111
<b>(b) OTHER WEST EUROPE</b>	
Austria	0113
Finland	0114
Norway	0112
Sweden	0115
Switzerland	0116
Malta	0117

Name of the Countries	Country Code No.	Name of the Countries	Country Code No.
U.S.S.R.*	0201	(b) NORTH AFRICA	
Bulgaria	0205	A.R.E.	0710
Czechoslovakia	0202	Libya	0702
Germany		Sudan	0704
Hungary	206	Tunisia	0705
Poland	0204	Algeria	0706
Yugoslavia	0207	Morocco	0703
Rumania	0203	Liberia	
<b>*Before splitting of U.S.S.R.</b>			
Russia	0208	ASIA OTHER THAN WEST	
Ukraine	0209	Afghanistan	0610
Kazakhstan	0210	Bangladesh	0617
Uzbekistan	0211	Burma	0602
Belorussia	0212	Hongkong	0603
Azerbaijan	0213	Japan	0604
Georgia	0214	Malaya	0605
Moldavia	0215	Singapore	0606
Lithuania	0216	Nepal	0607
Kirgizia	0217	Philippines	0608
Tiadzhikistan	0218	Pakistan	0611
Armenia	0219	Thailand	0609
Latvia	0220	Turkey	
Turkmania	0221	Cyprus	10118
Estonia	0222	South Korea	0614
<b>AMERICA</b>			
(a) NORTH AMERICA & WEST INDIES			
U.S.A.	0301	Sri Lanka	0616
Canada	0302	Malaysia	0618
Tainidad & Tobago	0303	China	0619
Canary Island	0304	Maldives	0620
Bhamas	0305	Taiwan	0610
(b) LATIN AMERICA			
Bolivia	0401	Indonesia	0612
Chile	0402	North Korea	0613
Mexico	0403	Sabah	0621
Peru	0404	Sarawak	0622
Argentina	0405		
<b>WEST ASIA &amp; NORTH AFRICA</b>			
(a) WEST ASIA			
Iran	0507	AFRICA OTHER THAN NORTH:-	
U.A.E.	0502	Ethiopia	0801
Qatar	0501	Ghana	0802
Kuwait	0506	Mauritius	0803
Iraq	0508	Nigeria	0804
Saudi Arabia	0511	Seychelles	
Baharion	0505	Somalia	0806
Muscat	0503	Zambia	0807
Jordan	0509	Madagascar	0808
Yoman	0504	Kenya	0809
Lebanon	0510	Mali Republic	810
Syria	0512	Tanzania	0811
		Djibouti	0812
		Sierra Leone	0805
		East Africa	
<b>AUSTRALIA &amp; OCENIA</b>			
Australia			
Fiji			
Newzealand			

